

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974**

30 AVRIL 1974.

Proposition de loi scindant l'arrondissement électoral de Bruxelles.

DEVELOPPEMENTS

Depuis le clichage de la frontière linguistique en 1962, les arrondissements sont répartis en arrondissements de langue française et de langue néerlandaise. Par ailleurs, la récente révision de la Constitution a reconnu quatre régions linguistiques : la région de langue française, la région de langue néerlandaise, la région de langue allemande et la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Le fait que l'arrondissement unilingue de Hal-Vilvorde demeure rattaché à l'arrondissement bilingue de Bruxelles-Capitale sur le plan électoral est donc illogique. C'est là une anomalie et un anachronisme.

En outre, l'arrondissement est beaucoup trop grand. Au 31 décembre 1972, Hal-Vilvorde comptait 488.220 habitants. Par ordre d'importance, il serait à lui seul le quatrième du pays, après Bruxelles-Capitale, Anvers et Gand. Bruxelles-Capitale comptait à la même date 1.069.005 habitants. A chaque élection, on voit une fois de plus avec quelle lenteur sont publiés les résultats de l'arrondissement électoral de Bruxelles.

Ajoutons encore qu'en tant que district rural, Hal-Vilvorde a une structure et une mentalité différentes de celles de Bruxelles.

C'est pour toutes ces raisons que nous proposons la scission de l'arrondissement électoral.

**

BELGISCHE SENAAT**BUITENGEWONE ZITTING 1974**

30 APRIL 1974.

Voorstel van wet tot splitsing van het kiesarrondissement Brussel.

TOELICHTING

Sinds de vastlegging van de taalgrens in 1962 zijn de arrondissementen ingedeeld in Nederlands- en Franstalige. De jongste grondwetsherziening erkende anderzijds vier taalgebieden : het Nederlandse, het Franse, het Duitse en het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

Het feit dat het eentalig arrondissement Halle-Vilvoorde bij het tweetalig arrondissement Brussel-Hoofdstad ingelijfd blijft als kiesarrondissement is dus onlogisch. Het betekent een anomalie en een anachronisme.

Het arrondissement is daarbij veel te groot. Op 31 december 1972 telde Halle-Vilvoorde 488.220 inwoners. Op zichzelf zou het na Brussel-Hoofdstad, Antwerpen en Gent het vierde grootste arrondissement zijn. Brussel-Hoofdstad telde op dezelfde datum 1.069.005 inwoners. Bij de verkiezingen stelt men telkens opnieuw vast hoe traag de uitslagen in het kiesarrondissement Brussel bekend worden.

Halle-Vilvoorde heeft daarbij als landelijk district een andere structuur en een andere mentaliteit dan Brussel.

Om al deze redenen stellen ondergetekenden de splitsing van het kiesarrondissement voor.

W. JORISSEN.

**

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE 1^{er}.**

L'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde forme, pour les élections législatives et provinciales, un arrondissement électoral distinct ayant comme chef-lieu Vilvorde. L'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale forme, pour les élections législatives et provinciales, un arrondissement électoral distinct ayant comme chef-lieu Bruxelles.

ART. 2.

Le Roi prend les mesures nécessaires à l'exécution de la présente loi. A cet effet, il arrête, dans les formes usuelles, la répartition des sièges entre les deux susdits arrondissements et détermine le chef-lieu et la composition des cantons électoraux. Les arrêtés d'exécution seront publiés au plus tard deux mois après la promulgation de la présente loi.

VOORSTEL VAN WET**ARTIKEL 1.**

Het bestuurlijk arrondissement Halle-Vilvoorde vormt een afzonderlijk kiesarrondissement voor Kamer, Senaat en Provincie, met als hoofdplaats Vilvoorde. Het bestuurlijk arrondissement Brussel-Hoofdstad vormt een afzonderlijk kiesarrondissement voor Kamer, Senaat en Provincie, met als hoofdplaats Brussel.

ART. 2.

De Koning neemt de nodige maatregelen tot uitvoering van deze wet. Daartoe stelt hij volgens de gebruikelijke vormen de verdeling der zetels vast tussen beide hogervermelde arrondissementen, evenals de hoofdplaats en de samenstelling van de kieskantons. De uitvoeringsbesluiten worden uiterlijk twee maanden na de afkondiging van deze wet bekend gemaakt.

W. JORISSEN.
M. VANHAEGENDOREN.
E. BOUWENS.